

Vue du perron

VOLUME 33, NUMÉRO 1 PRINTEMPS 2024



BULLETIN
TRIMESTRIEL

BULLETIN DE L'ASSOCIATION DES FAMILLES PERRON D'AMÉRIQUE



**Le printemps est la saison féérique qui marque le réveil de la nature.
Spring is the magical season of the reawakening of nature.**

Membre #148 de la Fédération des associations de familles du Québec

Association des familles Perron d'Amérique inc.

498, 9^e Rang

Val-Joli (QC) Canada J1S 0H3

<http://www.famillesperron.org>

Fondée en avril 1991, l'*Association des familles Perron d'Amérique inc.* est un organisme à but non lucratif qui a pour objectifs :

- de répertorier tous les descendants en ligne directe ou par alliance des ancêtres Perron;
- de faire connaître l'histoire de ceux et celle qui ont porté ce patronyme;
- de conserver le patrimoine familial;
- d'amener chaque Perron à découvrir ses racines et raconter sa petite histoire;
- de réaliser un dictionnaire généalogique;
- de publier le bulletin *Vue du perron*;
- d'organiser des rencontres régionales, des rassemblements nationaux et des voyages Perron;
- de promouvoir et favoriser diverses activités;
- d'accroître et favoriser les communications et les échanges de renseignements généalogiques et historiques entre ses membres; et
- de susciter le sens d'unité, de fierté et d'appartenance parmi ses membres.

Founded in April 1991, the *Association des familles Perron d'Amérique inc.* is a non-profit organization that pursues the following objectives :

- to document all descendants, in direct line or by marriage, of the Perron ancestors;
- to make known the history of all those women and men who bore that name;
- to preserve the family heritage;
- to encourage every Perron to discover his or her roots and tell his or her own story;
- to publish a genealogical dictionary;
- to publish the *Vue du Perron* bulletin;
- to organize regional meetings and nationwide gatherings as well as Perron trips;
- to promote and encourage various activities;
- to increase and encourage communications, as well as historical and genealogical exchanges, among its members; and
- to instill a sense of unity, pride and belonging among its members.

ADHÉSION – MEMBERSHIP

Membre actif (regular member) Canada Outside Canada
1 an / 1 year 25\$ Cdn 30\$ Cdn
3 ans / 3 years 70\$ Cdn 85\$ Cdn

Version électronique du Bulletin – Electronic Bulletin Version
1 an / 1 year 25\$ Cdn 25\$ Cdn
3 ans / 3 years 70\$ Cdn 70\$ Cdn

Droits d'adhésion : carte de membre; Passeport-Perron; bulletin *Vue du perron* (4 par an); renseignements historiques et généalogiques; rencontres et activités sociales; assemblée annuelle

Membership privileges : Membership card; Perron-Passport; *Vue du perron bulletin* (4 per year); historical and genealogical information; meetings and social activities;

CONSEIL D'ADMINISTRATION 2023-2024

Dirigeants

Présidente : Gabrielle Perron-Newman (313)

Sherbrooke

Vice-président : Jean-Claude Perron (547)

Isle-aux-Coudres

Secrétaire : Josiane Perron (1000)

Val-Joli

Trésorière : Linda Perron (943)

Cookshire-Eaton

Administrateurs

Richard Lyness (755)

West Pubnico, NS

Ron Eustice (55)

Burnsville, MN

Doug Newman (994)

Sherbrooke

Publicité / Advertising

Noir-et blanc / black and white

1 page	\$100.00	\$160.00
½ page	\$ 50.00	\$ 90.00
¼ page	\$ 25.00	\$ 50.00
Carte d'affaire	\$ 10.00	\$ 25.00
Business cards	\$ 10.00	\$ 25.00

Couleur / Color

1 page	\$100.00	\$160.00
½ page	\$ 50.00	\$ 90.00
¼ page	\$ 25.00	\$ 50.00
Carte d'affaire	\$ 10.00	\$ 25.00
Business cards	\$ 10.00	\$ 25.00

S'adresser à (Please contact) : Normand Perron (perronn@gmail.com)

Un message de votre présidente

Bienvenue à tous nos membres en cette nouvelle édition de notre bulletin. J'espère que le contenu varié vous intéressera et je vous souhaite une agréable lecture.

Nous sommes prêts à lancer la deuxième édition de notre dictionnaire Perron. Mes remerciements les plus sincères à M. Gilles Grondin (847) pour les heures innombrables qu'il a dédiées à la recherche, à la vérification et à l'organisation des données de cette nouvelle édition. Nous avons de la chance de compter sur un membre si dévoué et si passionné pour la généalogie. Depuis 2016, M. Grondin travaille sur cette deuxième édition. Le dictionnaire contient maintenant 23 847 individus répartis comme suit : 19 092 Suire, 3 668 Dugrenier, 804 Desnoyers, 112 Laforme et 171 inconnus. C'est plus que le double des données de la première édition. M. Grondin a fait un rigoureux travail : chaque information est accompagnée d'une note indiquant sa provenance. Ceci garantit que l'information dans le dictionnaire provient d'une source officielle et, en sachant ceci, un individu peut facilement la repérer et continuer sa recherche généalogique. Cette fois, cependant, le dictionnaire sera en format USB seulement car la plupart des ordinateurs n'ont plus de lecteur DVD. De plus amples renseignements seront disponibles dans le prochain bulletin concernant le prix et la disponibilité de la clé USB. L'achat du dictionnaire Perron sera une aide financière pour l'AFPA.



A Message from your President

Welcome members to another edition of our bulletin. I hope that its varied content will interest you and make for good reading.

We are ready to launch the second edition of our Perron Dictionary. My sincere thanks to Mr. Gilles Grondin (847) for the innumerable hours spent researching, verifying and organizing the data for this new edition. We are lucky to have a member so dedicated and passionate for genealogy. Since 2016, Mr. Grondin has been working on this second edition. The dictionary now contains 23 847 individuals divided along family lines as follows: 19 092 Suire, 3 668 Dugrenier, 804 Desnoyers, 112 Laforme et 171 unknowns. This is more than double the data contained in the first edition. Mr. Grondin has

worked rigorously at verifying each entry and indicating its official source. This guarantees the authenticity of the information contained in the dictionary. This will also enable an individual to easily retrieve relevant information and continue his or her research. This time, however, the dictionary will be available only on a USB key as most computers are no longer equipped with a DVD reader. More information will be forthcoming in the next bulletin concerning the price and the availability of the USB key. Your purchase of the Perron Dictionary will be an excellent financial support for our association.

SOMMAIRE / SUMMARY

Un message de votre présidente	3
Drummondville : 31 ^e rassemblement	5
La partage de notre généalogie	7
Un rêve devenu réalité	8
Les maison miniatures d'Yvon Perron	11
Trains et chemins de fer	13
La fabuleuse histoire de Clody Perron	14
Nécrologie	17
A Message from your President	3
Drummondville : 31 st Gathering	5
Sharing our Genealogy	7
A Dream Come True	8
Yvon Perron's Miniature Buildings	11
Trains and Railroads	13
The Wonderful Story of Clody Perron	14
Obituary	17

Dans ce bulletin, vous trouverez le choix d'endroits à visiter dans la ville de Drummondville et ses environs pendant la journée du samedi 10 août. C'est difficile d'ajouter plus de détails car, en ce moment, la planification horaire pour les événements n'est pas finalisée. Depuis la Covid-19, le manque de personnel et le manque de ressources sont des problèmes que vivent beaucoup d'établissements. Quand plus de renseignements seront disponibles, ils seront affichés sur notre site web et sur notre page Facebook. C'est la façon la plus rapide et la plus fiable pour rester en contact. Pour ma part, je serai au Village d'Antan le matin du 10 août. La dernière fois que j'ai visité cet endroit, il y a de cela plus de 15 ans, j'étais avec mes étudiants. Inutile de dire que j'ai vu très peu d'attractions me concentrant surtout à ne pas perdre d'enfants et à m'assurer qu'ils se comportaient de façon appropriée. Si vous désirez vous joindre à moi, je serai là tôt le matin et c'est avec grand plaisir que je visiterai le village avec vous. La meilleure façon d'éviter les longues files au guichet est de se procurer les billets en ligne. N'oubliez pas de réserver vos chambres d'hébergement le plus tôt possible.

Je profite de cette occasion pour remercier M. Marcel Perron à qui je fais souvent appel pour la vérification des textes en français. Il est toujours prêt à donner un coup de main. Je veux aussi remercier notre éditeur, M. Yves Boisvert, pour tout le travail qu'il fait sur la mise en page de nos bulletins. Travailler avec M. Boisvert est agréable car il est très compétent et engagé.

Bienvenue à notre nouveau membre, M. Marc-André Perron (1032) de Lac Drolet, QC qui est un descendant Suire. Notre membrariat s'établit maintenant à 122 membres réguliers: 83 Suire, 2 Desnoyers, 30 Dugrenier, 3 autres and 4 inconnus.

Joyeuses Pâques à vous et à vos proches,

Gabrielle (313)

Included in this bulletin, you will find many activities to choose from when visiting the city of Drummondville and its surroundings on Saturday, August 10th. It is difficult to add more details at this time as the schedules for events in the city are not yet finalized. Since Covid-19, lack of manpower and lack of resources are problems mentioned by many establishments. As more information is available, it will be posted on our web site and on our Facebook page. This is the quickest and most reliable way for everyone to stay in touch. I will be visiting le *Village d'Antan* on the morning of August 10th, as I have not been there for over 15 years. My last visit was with my students. Needless to say, I saw very little of the village concentrating more on not losing any of the children and making sure they were behaving appropriately. Should you wish to join me, I will be there bright and early and looking forward to touring the village with you. I must add that purchasing the tickets online beforehand is by far the best way to avoid long lines at the ticket booth. Please remember to reserve your room accommodations as soon as possible.

I want to take this opportunity to thank Mr. Marcel Perron on whom I often call upon to verify the French texts. He is always willing to lend a helping hand. I also want to take time to thank our editor, Mr. Yves Boisvert, for all his work on the layout of our bulletins. Working with him is a pleasant experience as he is very knowledgeable and engaged.

Welcome to our new member, M. Marc-André Perron (1032) from Lac Drolet, QC who is a Suire descendant. Our membership now stands at 122 regular members: 83 Suire, 2 Desnoyers, 30 Dugrenier, 3 others and 4 unknowns.

Happy Easter to you and your loved ones,

Gabrielle (313)

**Drummondville :
Ville parfaite pour s'évader
31^e rassemblement - le 10 août 2024**

Avec notre centre-ville gourmand, nos spectacles dont le théâtre d'été de la Maison des arts Desjardins, notre incontournable Village Québécois d'Antan et ses nombreuses activités selon les saisons, notre seul et unique Musée de la photographie Desjardins, notre joyeux Festival de la poutine, notre vertigineux parcours aérien d'Extéria, notre pittoresque Moulin à laine d'Ulverton, nos terrains de golf, dont le fameux Club de golf de Drummondville, la Route verte et nos nombreux circuits cyclables, notre agrotourisme, notre Circuit des arts et ses multiples activités intérieures en couple, en famille ou entre amis, sans oublier nos nombreuses cabanes à sucre et érablières, même au printemps, un road trip à Drummondville, c'est parfait pour s'évader !

P.S. : Eh oui, la poutine, ça vient d'ici!

Source : Tourisme Drummondville
<https://tourismedrummondville.com>

Bureau d'information touristique
1400, rue Jean-Berchmans-Michaud
Drummondville (Québec) J2C 2Z5
1 877-235-9569

**Drummondville :
A Perfect Get-Away
31st Gathering - August 10, 2024**

Rain or shine, there is so much to do in Drummondville with its animated and gastronomic downtown, the many performances you can attend in the region, such as the summer theatre, the not-to-be-missed Village Québécois d'Antan and its many activities that vary according to the season: the Festival de la poutine, the Drummond en bière, the Trad-Cajun festival and the Drummond Forest regional park.

Furthermore, visitors can also discover the aerial hebertism course at Extéria, the Musée de la Photographie Desjardins, the Ulverton Woolen Mill, the multiple golf courses, the Route verte and the numerous cycling trails, the agritourism, the Circuit des arts and the indoor activities with family or friends. Come rediscover Drummondville, Centre-du-Québec's entry !

P.S. Yes, that's right, poutine comes from here!

Source : Tourisme Drummondville
<https://tourismedrummondville.com>

Tourist Information Bureau
1400, rue Jean-Berchmans-Michaud
Drummondville (Québec) J2C 2Z5
1 877-235-9569

FESTIVALS : AOÛT / AUGUST 2024

Festival du cochon : 1^{er} au 4 août
Festival de la blague (à confirmer pour 2024)
Festival de la Poutine : 22 au 24 août

À voir / to see

Village québécois d'Antan
1-877-710-0267 www.villagequebecois.com
Village Québécois d'Antan /1425, rue Montplaisir, Drummondville
Marché public de Drummondville (vendredi et samedi)
819-472-7123 www.marchepublicdrummondville.com
445, rue Saint-Jean, Drummondville
EXTERIA terrain d'aventures
526 Rang Sainte Anne, Drummondville
819-397-4544

À visiter / to visit
Musée des arts Desjardins 1 800 265-5412 / 819-477-5412 www.artsdrummondville.com
Moulin à laine d'Ulverton 819-826-3157 www.moulin.ca 210, chemin Porter, Ulverton
Musée de la photographie Desjardins 819-474-5782 www.museenationaldelaphotographie.com 400, rue Heriot, Drummondville
Musée Abénakis 450-568-2600 www.museeabenakis.ca 108, Wabin-Aki, Odana
Parc Marie Victorin 819-363-2528 www.parcmarievictorin.com 385, boul. Marie-Victorin, Kingsey Falls
Rose Drummond 819-474-3488 www.rose.ca 210, boul. Lemire Ouest, Drummondville
L'Expérience CHANV St-Cyrille-de Wendover https://www.facebook.com/chnvco/?locale=fr_FR
Vignoble / Winery
Les vallons de Valdeigh 819-826-3334 www.lesvallonsdewadleigh.com
186, route 143, Ulverton
Miellerie / Honey Farm
Un Goût de miel 819-806-7646 www.ungoutdemiel.com
662, rang des Chalets, Sainte-Clotilde-de-Horton
Vergers / Orchards
Verger Blanchard 819-741-0098 1062, rue Principale, Wickham
Verger cultures Duhaime 819-395-2433 www.duhaimegourmet.com
405, route 239, Saint-Germain-de-Grantham
Ferme / Farm
Ferme Bel Alpaga : visite de la ferme et boutique https://fermebelalpaga.com/visite-a-la-ferme-bel-alpaga-bon-autruche/

Le partage de notre généalogie

Par Normand Perron (838)

Dans chaque famille, souvent, il y a une personne qui est la gardienne des souvenirs, des archives de la famille.... les naissances, les mariages, les décès, les anecdotes, les petites histoires souvent écrites sur un bout de papier ou dans un cahier dont les coins sont pliés à force d'avoir été consultés à la demande de quelqu'un de notre famille.

Le printemps dernier, de notre secrétaire, Josiane Perron, j'ai reçu une boîte de documents, documents qui avaient été conservés par madame Yvonne Nadeau (107).

En prenant connaissance de ces documents, j'ai réalisé que plusieurs de ceux-ci, étaient des informations sur les descendants de Joseph Perron.

Lorsqu'en 2010, j'ai publié le « Livret 2 » de notre généalogie, je n'avais pas trouvé ces informations. Ce livret était disponible pour les descendants d'Alphonse, Joseph, Joseph Émile et Thomas Perron (Dugrenier).

J'ai produit une mise à jour de notre généalogie. Pour le 85^e anniversaire de l'arrivée au village de Joseph Perron et Alphonsine Lefebvre, j'ai numérisé beaucoup de pages ... dont le carnet des signatures de la fête du 13 juillet 1991 à St-Isidore de Clifton (Auckland).

Plusieurs documents numérisés ont d'ailleurs été transférés à Gilles Grondin (847) pour une mise à jour du dictionnaire AFPA.

Tous les documents ont été postés à Pierre (165) pour les archives. Si tous ces documents avaient été mis à la récupération, imaginez la perte pour notre histoire familiale.

Toutefois, avec les nouvelles technologies, toutes

Sharing our Genealogy

By Normand Perron (838)

In every family, there is often one person who is the keeper of memories, of the family archives; births, marriages, deaths, anecdotes, little stories often written on a piece of paper or in a notebook, the corners of which are bent from having been consulted at the request of someone in our family.

Last spring, from our secretary Josiane Perron, I received a box of documents that had been kept by Madame Yvonne Nadeau (107).

As I perused these documents, I realized that many of them contained information about Joseph Perron's descendants.

When, in 2010, I published "Booklet 2" of our genealogy, I had not found this information. This booklet was available for the descendants of Alphonse, Joseph, Joseph Émile and Thomas Perron (Dugrenier).

I have produced an update of our genealogy. For the 85th anniversary of Joseph Perron and Alphonsine Lefebvre's arrival in the village, I digitized many pages and I included the signature book for the July 13, 1991 feast in St-Isidore de Clifton (Auckland).

Many of the scanned documents were transferred to Gilles Grondin (847) for an update of the AFPA dictionary.

All documents were mailed to Pierre (165) for the archives. If all these documents had been sent for recycling, imagine the loss to our family history.

However, with new technologies, all photos are digitized, and the identification of the photo

les photos sont numériques, et on oublie souvent l'identification de la photo (nom et date). Il en est de même pour les documents.

L'AFPA demeurera toujours disponible pour récupérer, numériser, informatiser ET conserver vos informations accumulées avec les années.

Un énorme merci à ma cousine pour tous ces documents conservés.

PS : simple rappel :

***NOTRE MÉMOIRE OUBLIE
MAIS LES ÉCRITS RESTENT***

Un rêve devenu réalité

Par George Perron (598)

Les membres de l'AFPA qui étaient au rassemblement de St-Joseph ont vu cette belle voiture à la tête du défilé du samedi après-midi. Son fier propriétaire est George Perron (598). Voici l'histoire de ce véhicule ...

En 2003, je suis allé visiter un ami, à une quarantaine de kilomètres de St-Pierre. Cet ami avait tout récemment acheté une petite ferme qui longeait la rivière Roseau. Dans un boisé sur la ferme, il avait trouvé plusieurs vieilles voitures et camions. Mon ami voulait faire un nettoyage. Je lui ai alors demandé si je pouvais avoir cette voiture qui m'avait « frappé à l'oeil ». Sans le savoir, j'avais choisi une Chevrolet Confederate BA 1932. Mon ami me l'a offerte gratuitement et, tout de suite, je l'ai remorquée à la maison.

J'ai toujours été fasciné par les voitures des années 30 à cause des films et des émissions de télévision que je regardais quand j'étais jeune garçon.

(name and date) is often forgotten. The same is true for documents.

The AFPA will always be available to recover, digitize, computerize AND preserve your information accumulated over the years.

A huge thank you to my cousin for all these preserved documents.

PS: just a reminder:

***OUR MEMORY FADES
BUT THE WRITTEN WORD REMAINS***

A Dream Come True

Translation by Gabrielle Perron-Newman (313)

The members of the association who were at the gathering in St-Joseph, MB, saw this beautiful blue car as it was leading the Saturday afternoon parade. Its proud owner is George Perron (598) and this is his story.

In 2003, I visited a friend who lived approximately 40 kilometers from St. Pierre. This friend had recently purchased a small farm along the Roseau River. In a wooded area on the farm, he had discovered several old cars and trucks. He wanted to clean up the area so I asked him if I could have the car that had 'caught my eye'. Without knowing, I had chosen a 1932 Chevrolet Confederate BA. My friend gave it to me free of charge and I towed it straight away to my house. I have always been fascinated by cars from the 1930s because of the movies and the television programs of my youth.

During the first years of ownership, the car was simply stored away. The restoration started in

Les premières années, j'ai tout simplement entreposé la voiture. La restauration a commencé en 2013, pas longtemps après mon grave accident de septembre 2012. Il fallait préparer un budget pour faire la restauration de l'auto, un petit peu à la fois. La première année des travaux, nous avons décontaminé l'intérieur. La deuxième année, nous avons engagé un mécanicien pour voir si le moteur fonctionnait. L'année suivante nous avons commandé six nouveaux pneus du Texas.

Au cours de la rénovation, je devais téléphoner à Windsor en Ontario, là où je pourrais commander des pièces si nécessaire. La personne au bout du fil m'a tout de suite demandé une série de questions incluant le numéro inscrit sur la voiture même. On m'a dit qu'il y en avait seulement encore huit (8) en circulation au Canada.

Plus tard, durant la restauration, j'ai eu un appel de la télévision de Calgary... on avait déjà entendu parler de la voiture. On voulait envoyer une équipe de cinq personnes dans le but d'enregistrer une émission intitulée *Histoires de Chars* à TVA. Le réalisateur avait fait ses recherches sur ce modèle qui avait pour sobriquet *Baby Cadillac*. C'est là que j'ai appris que la marque Cadillac n'appartenait pas encore à Chevrolet. La compagnie Cadillac produisait une voiture plus dispendieuse pour les hommes d'affaires, les avocats et les banquiers. La Cadillac coûtait \$838. De son côté, la compagnie Chevrolet voulait faire une voiture semblable mais moins dispendieuse. La Chevrolet Confederate se vendait alors \$621.

Ce n'est qu'en 2017 que la voiture a été immatriculée. Pendant les cinq (5) dernières parades et/ou compétitions, j'ai reçu un prix monétaire de 75\$, un trophée pour la meilleure voiture de l'exposition et deux trophées de première place dans la catégorie « originale pré-guerre ». La condition de la voiture était impeccable, comme neuve (on aurait dit qu'elle sortait de la chaîne de montage).

2013, not long after my serious accident in September 2012. A budget was needed in order to complete the restoration of the car over time. The first year of work involved the decontamination of the interior of the vehicle. The second year a mechanic was hired to see if the motor was functional. The following year we ordered six new tires from Texas.

During the renovations, I called a company in Windsor, Ontario, where I could order parts when necessary. The person on the other end of the line immediately asked me a series of questions. He wanted to know the number that was listed on the car. I was told that it was only the eighth of its kind in Canada.

Later on, I was contacted by the television station in Calgary that had heard about the car. They wanted to send a team of five people to tape a show called *Histoire de Chars (History of Cars)* on TVA. The producer had done research on this model nicknamed *Baby Cadillac*. This is when I learned that the Cadillac model did not belong to the Chevrolet Company in the 30s. The Cadillac Company manufactured a more expensive car for business men, lawyers and bankers. The Cadillac cost 838\$. The Chevrolet Company wanted to make a similar car but more affordable therefore the Chevrolet Confederate sold for 621\$.

The car was licensed only in 2017. Attending the last five parades and/or competitions, I have received a monetary prize of 75\$, a trophy for the best car in the car show and two trophies for first place in the 'original pre-war' category because of the mint condition of the vehicle (similar to an assembly line car).

All that being said and done, we, Denise and I, have just as much pleasure seeing newlyweds sit-

Tout cela étant dit, aujourd'hui, nous avons autant de plaisir à voir des nouveaux mariés assis dans l'auto pour prendre leurs photos de noces ou des jeunes diplômés du secondaire qui veulent avoir la voiture en arrière-plan dans leurs photos. Cette belle voiture bleue a fait beaucoup de chemin depuis 1932 et, en 2024, elle est « toujours en marche ».

La voiture acquise en 2003 était de couleur bleu marine (peinte à la main). En grattant un peu, une peinture noire est apparue en-dessous, elle aussi, avait été appliquée au pinceau. Mais la couleur originale de la voiture en 1932 était bel et bien bleu, une teinte un peu plus foncée que celle qu'on voit aujourd'hui.

Pour voir l'auto en couleur, visiter la page d'accueil du site web de l'AFPA.

ting in the car for their wedding pictures or young high school graduates who wish to have the car as the background in their photos. This beautiful blue car has come a long way since 1932 and it continues, to this day, to be 'toujours en marche' (always on the move).

**The car I acquired in 2003 was navy blue. It had been hand painted. Scratching this top layer revealed a black colour which had also been applied with a brush. The original colour of the car in 1932 was indeed blue; a shade a little darker than what is seen today.

To view the car in colour, visit the home page of the AFPA website.



Les maisons miniatures de Yvon Perron seront léguées au Musée de Charlevoix

Publié avec la permission de Mme Lisianne Tremblay; l'article a paru dans *le Charlevoisien* du 26 août 2023.

Les maisons miniatures de Yvon Perron quitteront son terrain de Cap-aux-Oies en 2024 pour être exposées au Musée de Charlevoix.

Même s'il est âgé de 80 ans, il continue à construire ses maisons avec ses doigts de fée. La dernière qu'il a fait est celle de Armand Audet. « Il était le gardien de la gare de Cap-aux-Oies. Il vivait seul dans cette grande maison. Je raconte l'histoire autour des maisons à tous les visiteurs. La dernière que je veux faire est celle de Daniel Bergeron. Je fais que les anciennes maisons. Pour les personnages, ce sont des gens qui me les ont offerts ».

Tout l'argent remis par les visiteurs est ensuite remis pour la recherche pour la SLA, (sclérose latérale amyotrophique). Cette année, il a donné 10 625 \$. L'an passé, c'est un montant de 11 251 \$, qui avait été récolté. Un total de 61 000 \$ a été amassé pour cette cause depuis 11 ans.

« On est déjà en route pour le montant qui sera donné en 2024. On a déjà remis 2000 \$ le 1^{er} juillet. Pour le mois d'août, nous avons presque 3000 \$ qui ont été amassé. Le Musée de Charlevoix viendra chercher les maisons en 2024. Même si je n'aurai plus de maisons chez moi, je vais quand même continuer à ramasser des dons. Je vais faire une collecte dans les rési-

Yvon Perron Bequeathes his Miniature Buildings to the Charlevoix Museum

*The following is a summary of the newspaper article written by Lisianne Tremblay in *le Charlevoisien* on August 26, 2023. The translation is by Gabrielle Perron-Newman (313) with permission granted by Ms. Tremblay.*

In 2024, the miniature dwellings built by Mr. Yvon Perron and displayed each summer on his property in Cap-aux-Oies will be removed and taken to the Charlevoix Museum.



Yvon Perron a une belle collection des anciennes maisons de Cap-aux-Oies, qu'il a reproduit en maisons miniatures. / Yvon Perron's miniature collection represents many of the ancestral homes in Cap-aux-Oies.

Despite his 80 years, Mr. Perron is still building houses and his lastest creation is the home of Armand Audet, who was the train station guard at Cap-aux-Oies. Next year, he plans on building a replica of Daniel Bergeron's house. Old homes are his passion and he provides his visitors with the history of each dwelling. The lighthouse at Cap-aux-Oies is among the oldest building in his collection. The little figures in the buildings have all been donated. At night, the miniature structures are all lit up.

dences de Cap-aux-Oies au printemps », ajoute l'artisan.

M. Perron ne manque pas d'idées pour la suite. Comme il a fait sa carrière comme cuisinier, il publiera un livre de recettes. Des fonds seront à nouveau remis à la SLA Québec. « J'ai aussi fait des photographies de toutes les maisons miniatures et je vais m'en servir pour publier un calendrier. Je vais ajouter une description pour chaque maison. Les gens pourront se procurer le calendrier par la suite », ajoute-t-il.

Un de ses amis Bernard Gagné est décédé de la SLA en 2012 après avoir été diagnostiquée en 2009. « On marche sur le parcours Alexis Le Trotteur à Clermont depuis ce temps-là. C'est important d'amasser de l'argent pour la recherche. C'est vraiment une maladie écoeurante, c'est épouvantable d'avoir cela. J'invite les visiteurs à venir me voir pour les dernières semaines. Dès 7 h le matin, je suis prêt à les accueillir et leur raconter l'histoire autour des maisons », conclut le passionné au grand cœur.

Le phare de Cap-aux-Oies fait partie des plus belles pièces de sa collection. Les familles et les visiteurs peuvent venir voir ses maisons jusqu'à l'Action de Grâce de 8 h à 21 h au 25 chemin du Cap-aux-oies. En soirée, les maisons sont même illuminées.

**Pour plus d'information sur M. Yvon et ses œuvres d'art, veuillez consulter *Vue du perron* (édition hiver 2019, volume 28, no. 4).



All the money donated by visitors is given to ALS Québec for research on Lou Gehrig's Disease. One of his friends, Bernard Gagné, passed away in 2012 after having been diagnosed with ALS in 2009. 'It is a horrible disease; it is

awful to be so afflicted,' states M. Yvon. In 2022, 11 251\$ were donated, this year the amount was 10 625\$ and over the last 11 years, 61,000\$ have been collected. Despite no longer having his miniature houses, M. Perron will continue to gather donations for a cause that is very dear to him.

Mr. Perron has plans for the future. Since he had a long career as a cook, he wants to write and publish a recipe book. He also plans to publish a calendar showing pictures of his miniature buildings with a description accompanying each photo. All monies collected will once again be donated to ALS Québec.

** For more information on Mr. Yvon and his works of art, please view the Winter 2019 Edition (Volume 28, Number 4) of *Vue du perron*.



Trains et chemins de fer

Par Gabrielle Perron-Newman (313)

De l'information recueillie récemment relative au système des chemins de fer en 1872, nous amène à apporter certains correctifs à l'article publié dans notre bulletin *Vue du perron* (vol. 28, no 4, édition hiver 2019, page 7). Cette information m'a été transmise par le Dr. Derek Booth de Lennoxville, QC, un passionné de trains et de chemins de fer et auteur de plusieurs livres sur le sujet.

Selon le Dr Booth, Adèle et ses huit enfants auraient probablement pris le train à Ste-Louise-des-Aulnaies, village située à seulement quelques milles de son village natal de St-Roch-des-Aulnaies. La famille se serait rendue à Richmond par le chemin de fer du Grand Tronc. Ils auraient changé de train (toujours sur la ligne du Grand Tronc) pour aller à Sherbrooke et de là à Portland, Maine. Une fois à Portland, ils seraient montés à bord du train Dover et Winnipisseogee pour se rendre à Dover au New Hampshire. La ligne ferroviaire s'arrêtait ici. Le frère d'Adèle, Louis Solyme Lizotte, aurait eu à effectuer des arrangements pour le transport de la famille jusqu'à Somersworth, village voisin.

Une fois à Richmond, Adèle aurait-elle fait un arrêt chez ses sœurs Maximille et Audélie et leurs familles qui vivaient non loin à Acton Vale? Est-ce qu'une de ses sœurs ou un des enfants aînés d'Audélie aurait accompagné Adèle pendant la prochaine étape du voyage? Selon le Dr. Booth, le voyage aurait duré de deux à trois jours sans un arrêt à Richmond.

Ce n'est qu'au début des années 1880 que les chemins de fer se rendaient de la rive sud du Québec jusqu'à Somersworth au New Hampshire.

Trains and Railroads

By Gabrielle Perron-Newman (313)

Recent information received concerning the railroad system in 1872, brings certain corrections to the article published in the bulletin *Vue du perron* (Vol. 28, no. 4, winter edition 2019, page 7). This information was given to me by Dr. Derek Booth from Lennoxville, QC, a train and railroad aficionado and the author of several books on the subject.

According to Dr. Booth, Adèle and her eight children would most probably have taken the train in Ste-Louise-des-Aulnaies, a village a few miles from her native St-Roch-des-Aulnaies. On the Grand Trunk Railroad, they would have travelled to Richmond, Québec. In Richmond, the family would have had to change trains (still on the Grand Trunk line) to travel to Sherbrooke, QC then on to Portland, Maine. In Portland, they would have had to board the Dover and Winnipisseogee Train to Dover, New Hampshire. This is where the rail line stopped. Adèle's brother, Louis Solyme Lizotte, would have had to arrange for transportation for the family to nearby Somersworth.

Upon arrival in Richmond, would Adèle have taken the opportunity to visit her sisters, Maximille and Audélie, and their families who were living in nearby Acton Vale? Did one of the sisters or one of Audélie's eldest children accompany Adèle and family on the next leg of the trip? The trip, according to Dr. Booth, would have taken two to three days even without a stop in Richmond.

Train service from the south shore of the province of Quebec to Somersworth, N.H. was only available in the early 1880s.

La fabuleuse histoire de Clode, Clody (Claude) Perron

Écrit par Manon Perron (719)

Pour le texte, nous utiliserons le prénom de Clody.

J'étais dans le vingtain quand ma mère, Anna, informa mon père d'une annonce dans le *Journal de Montréal* concernant la recherche d'héritiers introuvables. On y mentionnait un héritage de plus de \$50,000 et de la recherche de parents d'un homme décédé il y a plus de 52 ans. La succession a été léguée par M. Thomas Davidson Forster, époux de Maria Forster (née Newsom).

\$50,000 POUR HÉRITIERS INTROUVABLES

M. Gordon Cox, qui a rendu ces informations publiques, se spécialise dans les recherches d'héritiers pour leur distribuer la succession qui leur revient de droit. La tâche est d'autant plus difficile qu'il ne possède que des indices datant de plus de 50 ans.

"Puisque les obsèques de Thomas Forster ont été annoncées dans les journaux de l'est du Canada, il nous apparaît possible que les parents que nous cherchons demeurent dans cette région ou au nord du Maine."

M. Cox affirme en outre

que les recherches se font aussi autour des gens qui pourraient fournir des informations quant aux allées et venues des héritiers, dans le but de leur permettre de réclamer leur dû.

Un généalogiste de Tucson, en Arizona, est présentement à la recherche des parents d'un homme décédé il y a 52 ans qui devraient peut-être au Québec pour leur remettre l'héritage qui leur est dû, évalué à plus de \$50,000.

La succession a été léguée par M. Thomas Davidson Forster et son épouse Maria Forster (née Newsom).

"Nos dossiers indiquent, a affirmé le généalogiste Gordon Cox, que M. Forster est né dans la région du Maine ou du Nouveau-Brunswick. Il a épousé Marie Newsom et le couple est ensuite allé s'installer à Vancouver Heights, en Colombie-Britannique, où il est décédé le 30 juin 1921."

Journal de Montréal, jeudi 8 mars 1975

Et voilà que mon père, Gérard, se lance dans la recherche généalogique.

Mais avant, permettez-moi de vous faire un bref historique de ma région natale et de celle qui a attiré mon ancêtre, Clody, à la découvrir.

Bref historique

Il faut mentionner que l'Abitibi, tout comme le Témiscamingue, a été peuplé en premier par les Premières Nations. Ce n'est que vers 1880, près du Lac Témiscamingue, que l'on retrouve les premiers colons venus s'établir près d'un camp forestier.

En juillet 1903, le gouvernement fédéral de Wilfrid Laurier, premier Ministre du Canada (1896-1911), suite à une promesse électorale présente son projet -- la construction du Transcontinental. Cette nouvelle ligne doit partir de Moncton au Nouveau-Brunswick, passer par Québec, traverser la région de l'Abitibi et le nord de l'Ontario et aboutir à Winnipeg. Le train ouvrait un pays neuf, tout en reliant une région nor-

The Wonderful Story of Clode, Clody (Claude) Perron

Written by Manon Perron (719)
Translated by Gabrielle Perron-Newman (313)

For this article, the name Clody will be used.

I was in my twenties when my mother, Anna, informed my father of a newspaper article in the *Journal de Montréal* concerning the search of untraceable heirs. It mentioned an inheritance of more than \$50,000 and the search for relatives of a man who had died more than 52 years ago. The estate was bequeathed by Mr. Thomas Davidson Forster, husband of Maria Forster (née Newsom). As a result of this article, my father, Gérard, embarked on a journey of genealogical research.

But before this, permit me to outline a brief history of my home region and the one that attracted my ancestor, Clody, to discover it.

Brief History

The Abitibi and the Témiscamingue regions were first settled by the First Nations people. It is only around 1880, near Lake Témiscamingue, that we find the first settlers near a logging camp.

In July 1903, the federal government of Wilfrid Laurier (Prime Minister of Canada from 1896 to 1911) lives up to its campaign promise and presents their new project—the construction of the Transcontinental Railway. This new line will start in Moncton, New Brunswick, pass through the province of Quebec, cross the Abitibi region and northern Ontario to end in Winnipeg. Two crews start the work in 1907. One crew starts in Moncton going west, the other starts in Winnipeg going east. The engineers decide to have the rail line pass close to the 48th and 49th parallels because, at this latitude, the water levels are such that fewer and shorter bridges are needed. This was definitely more economical. These years are marked by arduous construction work. The railway was a colossal challenge for the engineers of the time as the line had to cross swamps, rivers and a dense mosquito infested forest.

Finally on November 17, 1913, the two teams met near the town of Senneterre. It is in the Abitibi re-

dique à la province du Québec. Les travaux débutèrent en 1907. Deux équipes de travailleurs se mettent à l'œuvre. L'une part de Moncton, construisant vers l'ouest, l'autre part de Winnipeg, étendant ses efforts vers l'est. Les ingénieurs décidèrent de faire passer la ligne aux environs des 48^e et 49^e parallèles car, à cette hauteur, le niveau des eaux permettrait de réaliser des économies importantes en réduisant le nombre et la longueur des ponts à construire.¹ Ces années sont marquées par les pénibles travaux de construction. La voie ferrée posait un défi colossal aux ingénieurs et aux ouvriers de l'époque car il fallait qu'elle traverse des marais, des rivières et une forêt dense infestée de moustiques.

Finalement, le 17 novembre 1913, c'est tout près de Senneterre que les deux équipes se rejoignent. C'est donc en Abitibi que le Transcontinental a mis la touche finale à son acte d'unification du Canada par cet important réseau de transport. Le train qui partait de la Tuque, Clova, Parent et Senneterre pour ensuite rallier une dizaine de paroisses nouvellement créées à partir de 1916 comme Amos, Taschereau, Macamic (1917) et la Sarre² a permis d'ouvrir ces municipalités.

Les arpenteurs délimitèrent le nouveau territoire en 50 cantons d'une superficie de 100 milles carrés chacun. On donna des noms de régiments et de soldats français : Languedoc, La Reine, La Sarre, etc. Chaque canton fut ensuite subdivisé en 660 lots d'un mille de long par 880 pieds de large.¹

Beaudry Gourd a écrit: « Les pionniers ont voulu réaliser un grand projet de colonisation, comme cela s'est produit dans les Laurentides et au Lac-St-Jean, (...) On comprend pourquoi: les missionnaires agronomes avaient bien noté l'immense étendue argileuse à l'est du Lac Abitibi où les terres étaient comparables à celles des basses-terres du St-Laurent. Ne restait plus qu'à y attirer de vaillants agriculteurs. L'Église qui a fait la promotion de cette idée, promettait aux nouveaux arrivants une vie plus saine qu'à Montréal hors de l'emprise de Satan. »

(...) Les frères Oblats souhaitaient un peuplement canadien-français de l'ouest par le nord de l'Ontario et du Manitoba. Ils y voyaient là un potentiel de colonisation franco-catholique.²

Des colons débutèrent la dure tâche de déboisement de leur lot et de la construction de leur maison. Pour chaque acre déboisé, des primes gouvernementales étaient allouées mais à une condition; il fallait défricher un minimum de quatre acres par année.

gion that the Transcontinental Railway was finished and this important means of transportation helped to unify Canada as a whole. The train that left la Tuque, Clova, Parent and Senneterre and travelled to approximately ten newly created parishes such as Amos, Taschereau, la Sarre (in 1916) and Macamic (in 1917) helped in the development of these municipalities.

The surveyors divided the new territory into 50 townships, each with an area of 100 miles square. The names of regiments of French soldiers were given to each township: Languedoc, La Reine, La Sarre, etc. Each township was then subdivided into 660 lots of a mile long by 880 feet in width.

Beaudry Gourd writes (translation) that the pioneers wanted to realize a grand project of colonization as was achieved in the Laurentians and in the Lac-St-Jean region. One understands why: the agricultural missionaries had duly noted that the vast area of good clay soil to the east of Lake Abitibi was comparable to the soil of the St. Lawrence Lowlands. All that was necessary was to attract courageous farmers. The church promoted this idea and promised its new arrivals a healthier life style than that in Montreal far away from the influences of Satan.

The missionary Oblat Brothers saw the potential for a large French Catholic settlement in the western and northern parts of Ontario and Manitoba.

Settlers arrived and started the difficult task of clearing their lots and building their homes. For each acre cleared, the government allocated bonuses. These bonuses were given, however, only if a minimum of four acres were cleared a year.

The forestry industry was the first to benefit from the economic boom that was brought about by the railway. For the first time, lumber could be transported to major centers. Small local saw mills were built and were supplied by the settlers clearing their parcels of land. The roots and the other parts of the trees that were not suited to being sawed were burned in open air fires. The loss of control of such fires resulted in many devastating forest fires.

In his book, Michel Perron mentions (translation) that two other factors contributed to the devastation of the forest.

L'industrie forestière est la première à bénéficier de l'essor économique que permet la voie ferrée, puisque pour la première fois, le bois coupé pouvait être transporté vers les grands centres. Des petites scieries locales furent implantées. Ces moulins furent alimentés par le déboisement des terres octroyées. Les racines et les résidus d'arbres abattus ou inadéquats au sciage étaient brûlés dans des « feux d'abatis ». D'ailleurs, la perte de contrôle a provoqué beaucoup de feux de forêt dévastateurs.

Michel Perron¹ mentionnait que deux autres facteurs contribuèrent au massacre de la forêt :

- Certains colons mettaient délibérément le feu dans les cantons impropre à l'agriculture, lot du gouvernement avec interdiction de bûcher, afin de récupérer le bois non brûlé et le vendre au moulin pour un revenu d'appoint.
- La prospection des mines : début 1920, les prospecteurs pour faciliter la tâche dénudaient le sol en y mettant tout simplement le feu. Une fois arbres et tourbes brûlés, on pouvait mieux apercevoir les roches et veines d'or qu'elles contenaient. Cette façon de faire se poursuivra jusqu'en 1950.

En 1950, on observe la destruction de la presque totalité des arbres qui recouvreront les 50 cantons.

Les découvertes de gisements aurifères en 1910 par John Beattie dans le canton Duparquet⁴, en 1911 par Edmund Horne sur la rive Nord du lac Osisko⁴ et, en 1912 par Stanley Siscoe qui prospecte le lac Demontigny⁴ ont vu le plan de l'église pour des colonisateurs/agriculteurs se volatiliser sous leurs pieds. Des gisements sont découverts les uns après les autres en jalonnant et creusant. Les géologues appelleront plus tard ce gisement « la faille de Cadillac ».

C'est à partir des années 1920 et 1930 que l'Abitibi est vraiment mise de l'avant dans l'industrie minière et que l'économie de ce territoire connaît un réel essor. Ensuite est venue une augmentation considérable du prix de l'or en 1934, soit une augmentation de 175 %, qui a inévitablement suscité la création de plusieurs mines en Abitibi.⁴

Avec des hauts et des bas du prix de l'or, l'Abitibi a eu une économie fluctuante. Aujourd'hui, la région est prospère et l'économie va bien.

Mais revenons maintenant à mon grand-père.

À suivre...

- Firstly, certain setters set fires deliberately to townships that were not suited for agriculture but where logging was not permitted. They recovered the wood that was not burned and sold it to the sawmills for extra income.
- Secondly, in early 1920s, the prospectors set fires to facilitate the task of clearing the land. Once the trees and sod were burned, they could see more clearly the rocks and the seams of gold they contained. This way of proceeding continued until 1950. *In 1950, one could observe the destruction of almost all the trees that once encompassed the 50 townships.*

The discoveries of gold deposits in 1910 by John Beattie in the township of Duparquet, in 1911 by Edmund Horne on the northern shore of the Osisko Lake and in 1912 by Stanley Siscoe who was prospecting in Demontigny Lake saw the church's plan for settlers and farmers vanish. Gold deposits were discovered one after another by staking and digging. Geologists would later call this area 'the Cadillac Fault'.

From 1920 and 1930 onwards, the mining industry is prominent in the Abitibi region and the territory experiences an economic boom. The considerable rise in the price of gold in 1934, an increase of 175%, sparks the establishment of several mines in the Abitibi region. With the highs and lows of the price of gold, the Abitibi region has known a fluctuating economy. Today, the region is prosperous and the economy is doing well.

Let us now return to my grandfather.

To be continued...

Bibliographie

- 1 Michel Perron: *Du bois d'oeuvre aux « bonnes œuvres »*, 2007.
- 2 Lemieux, Raymond: Extrait « *Un siècle d'Abitibi* », 2010
 - * Benoit-Beaudry Gourd.
 - * Paul Trépanier.
- 3 Paquin, Normand: *Histoire de l'Abitibi-Témiscamingue*. Rouyn, 1979
- 4 Société d'histoire de Val-d'Or : *Abitibi-Centenaire 1898-1998*, p.23

Nécrologie / Obituary

Alice Perron Cliche 1928-2023

Alice était une de nos membres assidues à nos rassemblements et présente au voyage en France en 1995.

Alice was one of our members who attended our gatherings on a regular basis and she was also present on the trip to France in 1995.

Maman, ton départ n'effacera jamais le souvenir des jours heureux. Tu as été pour nous la meilleure des mères. Une maman en or avec le plus grand des coeurs. Maintenant repose en paix, tu resteras à jamais le plus beau chapitre de notre vie.

Le 20 novembre 2023, à l'âge de 95 ans est décédée Mme Alice Perron, épouse de feu M. Laval Cliche. Elle demeurait à Sainte-Marie.

Conformément aux volontés de Mme Alice, une cérémonie en *toute intimité* se déroulera en présence de ses proches.

* * * * *

On November 20, 2023, at the age of 95 passed away Mrs. Alice Perron, wife of the late Mr. Laval Cliche. She resided in Sainte-Marie. According to her wishes, an intimate ceremony will take place with those closest to her in attendance.

Elle laisse dans le deuil :

Ses enfants :

Ginette (feu Jean-Pierre Leroux), Martine (Gaétan Ricard), Diane et Robert Cliche.

Ses petits-enfants :

Amélie (Jean-François Chicoine) et Dominique Giguère, Colombe et Maude Cliche-Ricard (Steve Ste-Marie), Ariel (Elsa Jaelen Godin), Léonie (Ken Poitras), Iseul (Tracy McEniry-Pouliot) et Alexis Cliche-Langlais (Camélia Duval) ainsi que Gabrielle et Guillaume Cliche (Sarah Darveau).



Ses arrière-petits-enfants :

Ève, Mia, Zoé, Newen, Laturalie, Justin et Alexandre.

Ses frères et sœurs :

Feu Eudore (Paula Bolduc), Édith (feu Florent Tardif) et feu Annette.

Ses beaux-frères et belles-sœurs :

Feu Pauline, feu Gérard (feu Françoise Poulin), feu André (feu Fernande Poulin), feu Janine, feu Huguette (feu Eddy Tousignant) et Micheline.

Elle laisse également dans le deuil ses neveux, nièces et ami(e)s.

Remerciements :

La famille tient à remercier chaleureusement l'ensemble du personnel du Centre d'accueil St-Joseph de Lévis pour les bons soins prodigués et leur grand dévouement.

Pour soutenir les causes qui lui tenaient à cœur, nous vous invitons à faire un don à :

Fondation Michel-Sarrazin

<https://michel-sarrazin.ca/faire-un-don>

Croix-Rouge canadienne

<https://www.croixrouge.ca/interventions-actives>

BON DE COMMANDE / PURCHASE ORDER

Veuillez identifier l'article approprié et indiquer la quantité désirée:

Please select the appropriate article and indicate the quantity desired :

Article	Quantité	Coût des Articles/Cost	Ajouter frais de poste/+ Postal fees	Total
Armoiries (papier)/Coat of Arms (paper)	_____	2.50\$	3.50\$	_____ \$
Armoiries sur laminé / laminated	_____	20.00\$	17.00\$	_____ \$
Cartes à jouer /Playing cards :				
Le Classique / le Nouveau	_____	4.50\$	2.50\$	_____ \$
Le Classique / le Nouveau (2 jeux/2 packs)	_____	8.00\$	3.50\$	_____ \$
Cartes de souhaits / Greeting cards	_____	4.00\$	3.00\$	_____ \$
Dictionnaire généalogique:				
sur / on DVD	_____	10.00\$	3.90\$	_____ \$
sur clé USB / on USB key	_____	20.00\$	3.90\$	_____ \$
Épinglette / Pin	_____	5.00\$	1.80\$	_____ \$
Écurosson / Crest	_____	15.00\$	1.30\$	_____ \$
Porte-clefs /Key chain	_____	3.50\$	2.00\$	_____ \$
Presse-papiers / Paperweight	_____	2.00\$	2.70\$	_____ \$
Sac pliable AFPA / Bag	_____	2.00\$	2.70\$	_____ \$
Lanière / Lanyard	_____	2.50\$	2.70\$	_____ \$
Volume I de Guy Perron	_____	15.00\$	17.00\$	_____ \$
Volume II de Guy Perron	_____	25.00\$	17.00\$	_____ \$
Le pouvoir de l'Amour	_____	20.00\$	13.00\$	_____ \$
GRAND TOTAL:				_____ \$

NOM / NAME: _____

MEMBRE / MEMBER #: _____

ADRESSE / ADDRESS : _____

COURRIEL / E-MAIL : _____

S.V.P. Faire votre chèque à l'ordre de / Please make your cheque payable to :

Association des familles Perron d'Amérique inc.
498, 9e Rang, Val-Joli QC. J1S 0H3

Paiement par virement Interac aussi disponible / Payment by Interac transfer also available : josiane.perron@hotmail.ca

Les frais de poste inclus l'emballage et le prix de livraison. / The postage fees include packaging and delivery costs.

ARTICLES PROMOTIONNELS - PROMOTIONAL ARTICLES

ARMOIRIES / COAT OF ARMS



Armoiries couleurs (20,3 cm x 25,4 cm / 8" par 10"); document sur support papier ou laminé sur bois

On paper or laminated on wood

SAC / BAG



PORTE-CLEF / KEY CHAIN



CARTES DE SOUHAITS / GREETING CARDS



Paquet de 5 cartes

Package includes 5 cards

LANIÈRE / LANYARD



PRESSE-PAPIERS / PAPERWEIGHT



CARTES À JOUER / PLAYING CARDS



Jeu de cartes au blason de l'Association (doré ou argent sur fond bleu) – le Classique

The classic format

ÉPINGLETTE / PIN



Épinglette (2 cm x 2 cm)

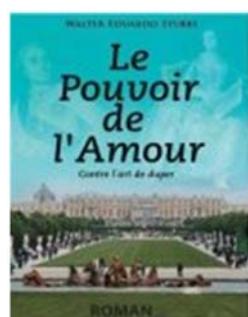
ÉCUSSON / CREST



Jeu de cartes AFPA affichant nos armoiries couleur – le Nouveau

The new format

Le pouvoir de l'Amour - Contre l'art de duper



Ce roman historique de Walter E. Stubbs (1891-1965), fils de Walter Stubbs et Marie du Perron, se déroule à la cour de Louis XV. Available also in English The Power of Love : Against the Art of Dupery is a historical novel written by Walter E. Stubbs (1891-1965), son of Walter Stubbs and Marie du Perron. The court of Louis XV. The translation is by Mrs. Cécile Perron, member #129 of the AFPA



Dictionnaire des familles Perron d'Amérique



La première édition de notre dictionnaire généalogique est maintenant disponible.

En format DVD OU en format USB

AUTRES PUBLICATIONS

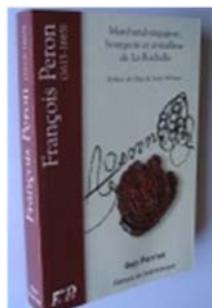
DANIEL PERRON DIT SUIRE (1638-1678): une existence dans l'ombre du père



Volume I de 212 pages écrit par Guy Perron (disponible en français seulement)

Daniel Suire ne fait rien comme les autres. Son père décédé, il s'approprie le nom Peron, qui se voit ajouter un "r" par la société catholique. Daniel Peron dit Suire laisse une nombreuse descendance en laquelle on retrouve des pionniers dans la colonisation de provinces, territoires et états de l'Amérique du Nord.

FRANÇOIS PERON(1615-1665): marchand-engagiste, bourgeois et avitailleur de La Rochelle



Volume II de 382 pages écrit par Guy Perron (disponible en français seulement)

François Peron, homme d'action, tenta sa chance et négocia pour son propre compte avec les colonies françaises d'Amérique. Il devint marchand-engagiste, bourgeois et avitailleur.

Travailleur acharné, François Peron taquina sans cesse le destin pour atteindre ses buts, prendre sa place dans la bourgeoisie commerçante et réussir.